DE

Bedienungsanleitung MPC/DPC/FPC

### Bedienungsanleitung MPC/DPC/FPC

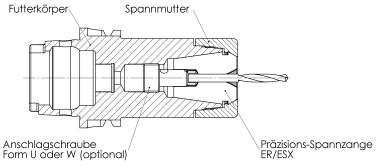




# Bedienungsanleitung Spannfutter Mini Precision MPC, Dynamic Performance DPC und Full Performance FPC

Bitte beachten Sie, dass es sich bei den MPC/DPC/FPC um Präzisions-Spannfutter handelt, die nur zum Spannen des Nenndurchmessers konstruiert sind, um höchsten Rundlauf und optimale Stabilität zu erhalten!

# 1. Systemaufbau



#### 2. Allgemeine Hinweise

Um den Rundlauf von  $3\mu m$  zu gewährleisten, müssen FAHRION Präzisions-Spannzangen DIN ISO 15488 (ER/ESX) GERC-HP/-HPD/-HPDD verwendet werden, da diese optimal auf die Futter abgestimmt sind.

Eine Spannüberbrückung ist bis zu einer Toleranz H10, ohne Rundlauf- und Spannkraftverlust, gegeben. Gewindebohrer können in Standardspannzangen und auch in den FAHRION Gewindebohrspannzangen GERC-GBD/-GBDD gespannt werden.

#### 3. Längenvoreinstellung des Werkzeuges

Die Längenvoreinstellung ist sowohl von vorne als auch von hinten durch den Futterkörper möglich. Damit das Werkzeug optimal gespannt werden kann (so kurz wie möglich, aber so lang wie nötig), bieten wir optional zwei Typen von Anschlagschrauben an:

- Typ U, wenn der Werkzeugschaft tiefer als die Spannzange ins Futter gesteckt wird und
- Typ W, wenn der Werkzeugschaft in der Spannzange endet.

### 4. Kühlmittelzuführung

MPC/DPC/FPC mit Schnittstelle DIN 69871, MAS/BT und CAT werden entweder in Form AD oder AD/B geliefert. Bei AD/B ist der Lieferzustand Form AD (zentral durch den Anzugsbolzen). Sollte Form B (mit seitlicher Kühlschmierstoffzuführung über den Bund) benötigt werden, müssen die seitlichen Gewindestifte an der Greiferrille bis auf den Außendurchmesser herausgeschraubt werden.

Bei einigen AD/B Ausführungen müssen für Form B die Gewindestifte ganz herausgeschraubt werden.

### 5. Einspannen des Werkzeuges

Die Spannmutter ist vor dem Einsetzen zu überprüfen und zu reinigen. Um die hohe Rundlaufgenauigkeit zu gewährleisten, ist auf höchste Sauberkeit zu achten.

• Dann die Spannzange in den Wulst der Spannmutter axial eindrücken (kein Exzenter!).

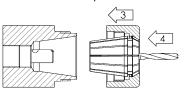








- Das Schneidwerkzeug in die Spannzange einsetzen. Der Schaft des Schneidwerkzeuges muss mindestens auf 3/4 der Spannbohrungslänge (bei kleinen Ø komplett) gespannt werden, ansonsten kann es zu Problemen mit dem Rundlauf oder zum Verklemmen der Spannmutter kommen.
- Längeneinstellung bei Verwendung einer Anschlagschraube von vorne mit Schraubenzieher/ Steckschlüssel.
- Die Spannmutter von Hand lose auf den Futterkörper aufschrauben.



- Das Schneidwerkzeug auf Längenmaß bzw. auf Anschlag schieben. Bei kurzen Futtern darauf achten, dass das Schneidwerkzeug nicht hinten am Futter anliegt, da sonst der Rundlauf negativ beeinträchtig wird.
- Alternativ L\u00e4ngeneinstellung von hinten mit Sechskant-Quergriffschl\u00fcssel (nur bei Verwendung einer Anschlagschraube).

#### 6. Spannen

Wir empfehlen zum Spannen einen Drehmomentschlüssel mit dem entsprechenden Drehmoment-Rollenschlüsselaufsatz zu verwenden, um speziell beim Fräsen die optimalen Spannkräfte zu erreichen.

	Passeno	de Spannschlüssel			
Futtertyp	Rollen- schlüssel	Drehmoment- Rollenschlüsselaufsatz	Empfohlene Spannzangen		
MPC8	ROD10	_			
MPC11   MPC11C	RH16	DRH16 (9x12 mm)	@ GERC11-HP/-HPD/-HPDD		
MPC16   MPC16C	RO22	DRO22 (9x12 mm)	@ GERC16-HP/-HPD/-HPDD/-GBD/- GBDD		
MPC16T	RO24	DRO24 (9x12 mm)			
DPC16	RO30	DRO30 (14x18 mm)	GBBB		
DPC20	RO32	DRO32 (14x18 mm)	© GERC20-HP/-HPD/-HPDD/-GBD/- GBDD		
DPC25	RO40	DRO40 (14x18 mm)	® GERC25-HP/-HPD/-HPDD/-GBD/- GBDD		
DPC32   FPC32	RO50	DRO50 (14x18 mm)	® GERC32-HP/-HPD/-HPDD/-GBD/-GBDD		
DPC40   FPC40	RO63	DRO63 (14x18 mm)	® GERC40-HP/-HPD/-HPDD/-GBD/- GBDD		

Seite 1 Seite 2

DE

### Bedienungsanleitung MPC/DPC/FPC

Bedienungsanleitung MPC/DPC/FPC





Die maximalen Anzugsmomente sehen Sie nachfolgend und auf der Spannmutter. Bitte beachten Sie, dass die Anzugsmomente sich reduzieren, je kleiner der zu spannende Durchmesser ist!

Bei Schlichtbearbeitungen empfehlen wir die Spannmutter mit 50-70% des maximalen Anzugsmomentes zu spannen, um bedingt durch eine höhere Dämpfung die optimalen Bearbeitungsergebnisse zu erzielen, ansonsten kann mit den folgenden maximalen Anzugsmomenten – bezogen auf den zu spannenden Durchmesser – gearbeitet werden.

# Anzugsmomente (Ma) der Spannmuttern MPC/DPC/FPC

Тур	Ø	max. Ma	Ø	max. Ma	Ø	max. Ma	Ø	max. Ma
MPC8	1,0-5,0	8 Nm	-	-	-	-	-	-
MPC11   MPC11C	1,0-2,5	10 Nm	3,0-7,0	20 Nm	-	-	-	-
MPC16   MPC16C	1,0-4,5	20 Nm	5,0-10,0	30 Nm	-	-	-	-
MPC16T	1,0-4,5	30 Nm	5,0-10,0	80 Nm	-	-	-	-
DPC16	1,0-4,5	30 Nm	5,0-10,0	80 Nm	-	-	-	-
DPC20	1,0-5,5	40 Nm	6,0-13,0	80 Nm	-	-	-	-
DPC25	1,0-5,5	40 Nm	6,0-16,0	90 Nm	-	-	-	-
DPC32   FPC32	2,0-5,5	40 Nm	6,0-15,5	120 Nm	16,0-19,5	140 Nm	20,0	180 Nm
DPC40   FPC40	3,0-9,5	70 Nm	10,0-19,5	180 Nm	20,0-26,0	200 Nm	-	-

#### 7. Wuchten

Die meisten MPC/DPC sind standardmäßig auf G2,5 bei 25.000 1/min. oder U ≤ 1 gmm und die FPC auf G6,3 bei 18.000 1/min. oder U ≤ 1 gmm gewuchtet.

In Fällen, in denen die Wuchtgüte sicherheitsrelevant ist oder vom Maschinenhersteller vorgeschrieben wird, ist das gesamte Spannsystem inklusive Schneidwerkzeug auf Unwucht zu überprüfen und gegebenenfalls nachzuwuchten.

### 8. Wechseln des Schneidwerkzeuges

Zum Öffnen der Spannmutter sollte ein Rollenschlüssel mit Griff verwendet werden. Es wird nicht empfohlen, die Spannmutter mit einem Drehmomentschlüssel zu öffnen.

Es muss sichergestellt sein, dass beim Wechseln keine Späne oder Schmutz auf die Spannflächen der Spannzange gelangen, da sonst der Rundlauf nicht gewährleistet ist und die Spannzange beschädigt werden kann.

#### 9. Wechseln der Spannzange

Die Spannzange wird beim Lösen der Spannmutter aus dem Futterkörper herausgezogen. Nachdem das Schneidwerkzeug aus der Spannzange entfernt ist, springt die Spannzange durch seitlichen Druck aus dem Wulst der Spannmutter.

#### 10. Sicherheit

Beachten Sie die <u>Sicherheitsanweisungen der Maschine oder anderen eingesetzten Werkzeugen!</u>
Arbeiten Sie <u>niemals mit offener Maschinentür</u>, insbesondere bei hohen Drehzahlen und Einsatz eines HSK-Futters besteht bei Bruch und/oder Crash des HSK Werkzeugspanners/Aufnahme und/oder des Werkzeuges erhebliche Verletzungsgefahr!

In Fällen, in denen die Wuchtgüte sicherheitsrelevant ist oder vom Maschinenhersteller vorgeschrieben wird, ist das gesamte Spannsystem inklusive Schneidwerkzeug auf Unwucht zu überprüfen und gegebenenfalls nachzuwuchten.

### 11. Fehlerquellen

Fehler	Ursache	Behebung		
	Schmutz oder Späne im Futter- körper, in der Spannmutter, Spannzange oder am Werk- zeugschaft	Teile reinigen und auf äußerste Sauberkeit achten		
	Schneidwerkzeug selbst hat schlechten Rundlauf, z.B. lange Bohrer	Rundlauf des Schneidwerkzeuges kontrollieren		
Rundlauf nicht o.k.	Werkzeugschaft wird nicht mind. auf 3/4 (bei kleinen Ø komplett) der Spannbohrungslänge gespannt	Werkzeugschaft auf Spannboh- rungslänge bzw. bis zur An- schlagschraube einschieben		
	Werkzeugschaft liegt am Futter an (vor allem bei kurzen Futtern möglich)	Schneidwerkzeug etwas herausziehen		
	Alte, abgenützte Spannzange oder ein Fremdfabrikat wurde verwendet	Wir empfehlen neue, original FAHRION Präzisions- Spannzangen		
	Lager im Voreinstellgerät / Rundlaufprüfgerät ausgeschlagen			
Rundlauf nach automatischem	Lagerfehler in der Maschinen- spindel	Rundlauf im gespannten Futterkonus (ohne Spannzange) prüfen		
Werkzeugwechsel nicht mehr o.k.	Innenkonus Maschinenspindel abgenützt oder verschmutzt			
	Ladeeinheit fluchtet nicht mit der Maschinenspindel	Zur Kontrolle Futter manuell spannen		
Es kommt kein Kühlmittel durch das Werkzeug	Zu hoher Kühlschmierstoffanteil, Kühlmittelbohrungen in Futter / Anschlagschraube verharzt, Kühlmittelzuführung an Maschi- nenspindel verharzt	Kühlmittelbohrungen mit Reini- gungsmittel (nicht säurehaltig, wegen Rost) durchspülen		

#### Vertrieb:

Eugen Fahrion GmbH & Co. KG
Forststrasse 54 | 73667 Kaisersbach | Deutschland
Telefon +49 7184 9282-0
verkauf@fahrion.de
www.fahrion.de | shop.fahrion.de

01/25/F-MPC/DPC/FPC-DE-BDA

Seite 3 Seite 4